

- PL** Instrukcja obsługi - Odstraszacz kun i gryzoni do samochodu i pomieszczeń
- EN** User manual - Marten and rodent repellent for cars and rooms
- DE** Bedienungsanleitung - Vertreiber von Mardern und Nagetieren für Auto und Innenräume
- FR** Notice d'utilisation - Répulsif anti-fouine et anti-rongeurs pour voitures et locaux
- LT** Naudojimo instrukcija - Kiaunių ir graužikų baidyklė automobiliams ir patalpoms
- LV** Lietošanas pamācība - Caunu un graužēju atbaidītājs automašīnām un telpām
- EE** Kasutusjuhend - Autodes ja ruumides kasutamiseks mõeldud nügiste ja närliliste peletaja



No 730721

working according to the mode selected. If the device senses vibrations, it will shut down for 3 minutes and then start working again. You can change the device operating mode at any moment. The start-stop system ensures that the machine automatically starts when the engine is switched off and shuts down while the engine is running.

- Power supply methods:**
- 12V vehicle battery; 2. USB charging; 3. 3 x AA 800 mAh battery cells (not included)
- Connecting:**
- Choose the device power supply method.
 - When choosing vehicle battery power supply, connect the connectors to two 12V battery terminals in the vehicle, thus providing power supply for the device.
 - connect the black cable to the negative “-” terminal of the battery
 - connect the red cable to the positive “+” terminal of the battery
 - When choosing USB power supply, connected the device using a USB A 5V cable to the power socket.
 - When choosing battery cell power supply, place 3 pcs of 800 mAh AA battery cells in the battery compartment.
 - Once the power supply has been installed, fasten the excess length of the device cables with the bands provided, and then secure the device to the engine compartment components with the remaining fastening bands. Avoid installing the device on engine components that heat up intensely during its operation. Leave spacing between the device and the car bonnet to avoid transferring high temperatures to the repellent.
 - Select the device operation mode.
 - Button 1 - Mode 1** = ultrasound signals with variable frequency of 9-65 kHz (30 seconds of operation every 3 minutes).
 - Button 2 - Mode 2** = LED flashes + ultrasound signals with variable frequency of 9-65 kHz (30 seconds of operation every 3 minutes).
 - If the vehicle battery voltage is too low, the repellent will stop working and start emitting low battery level alarm sound. Once the battery voltage returns to normal, the unit will stop sounding the alarm and return to working mode.

- Notes on the use of the device:**
- Operating temperature allowed: -25°C...+80°C. Once the allowed temperature is exceeded, the device may cease to function effectively or become damaged.
 - Do not fix the unit on the surface of the engine due to its high temperature.
 - Leave spacing between the device and the car bonnet to avoid transferring high temperatures to the device.
 - Before using the repellent, we recommend washing the engine in an automotive workshop. This will remove any odours that may attract rodents that have already nested in the engine.
 - Please note: Improper installation can cause a short circuit or electric shock. We recommend that the device is installed by a suitably qualified person.
 - If the device does not work, check whether the connection is correct and then press the power button to restart the device.

Caution!
Every household uses electrical and electronic appliances, and thus is a potential source of waste, hazardous to humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures, and components in the equipment. On the other hand, discarded equipment is a



valuable resource from which raw materials like copper, tin, glass, iron, and others can be recovered. The symbol of the crossed out whee bin placed on the equipment, packaging, or documentation attached to it, means that the product must not be disposed of together with other waste. The labelling simultaneously means that the equipment was introduced to the market after the date of August 13th, 2005. It is the responsibility of the user to transfer the use equipment to a designated collection point for proper recycling. Information on the available collection system for electrical equipment can be found in the shop's information and at the municipal office. Proper handling of discarded equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

DE Bedienungsanleitung - Vertreiber von Mardern und Nagetieren für Auto und Innenräume

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Lesen Sie vor der Verwendung die Anleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Informationen.

Das Gerät ist für den Einsatz in verschiedenen Fahrzeugen und Innenräumen bestimmt. Die variable Ultraschallfrequenz und starke LED-Lichtblitze halten Schädlinge von Ihrem Auto und verschiedenen Innenräumen fern.

Anwendungsbereich:
An Orten, an denen sich häufig Nagetiere und Tiere aufhalten, die beispielsweise Schäden an Elektro-, Brems-, Öl- und anderen Kabeln verursachen können. Dies kann zu einer Störung oder einem Unfall führen.

Das Gerät wird hauptsächlich zum Schutz von Autos sowie Traktoren, Motorrädern, Wohnmobilen, Garagen, Lagern, Zelten verwendet. Das angebotene Produkt schreckt dank der Aussendung von Ultraschallsignalen und LED-Lichtblitzen effektiv Nagetiere und andere Tiere von Fahrzeugen und Innenräumen ab. Die Änderung der Frequenz der ausgegebenen Geräusche und der periodische Betrieb bewirken, dass der Vertreiber verhindert, dass sich die Nagetiere daran gewöhnen.

Das Gerät vertreibt auch: Mäuse, Mücken, Spinnen, Kakerlaken, Ameisen, Fliegen, Bettwanzen, Motten, Schmetterlinge.

- Die Verpackung enthält:**
- Gerät
 - Akku-Leitung
 - USB-Leitung
 - Befestigungsschellen 2 St.
 - Anleitung
- Elemente des Geräts:**
1. Betriebsmodussschalter - Modus 1
 2. Betriebsmodussschalter - Modus 2
 3. Ein/Aus-Taste 0/1
 4. Ultraschall-Lautsprecher
 5. LED lamp
 6. DC5V/12V-Akku-Stromversorgungsport
 7. USB-Stromversorgungsport
 8. Digitale Anzeige
 9. LED lamp
 10. Akku-Stromversorgungskabel mit 0,5 A 20 mm-Sicherung
 11. Stromversorgungskabel mit USB A
 12. Befestigungsschellen

PL Odstraszacz kun i gryzoni do samochodu i pomieszczeń

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed jego użyciem zapoznaj się z instrukcją, postępuj zgodnie z zawartymi w niej informacjami. Urządzenie przeznaczone jest do stosowania w różnych pojazdach oraz wewnątrz pomieszczeń. Zmienna częstotliwość ultradźwięków i silne błyski światła LED utrzymują szkodniki z dala od Twojego samochodu oraz różnych pomieszczeń.

Obszar zastosowania:
W miejscach, w których często grasują gryzonie i zwierzęta mogące powodować szkody np.: uszkadzać przewody elektryczne, hamulcowe, olejowe i inne. Co w efekcie doprowadzić może do usterki lub wypadku.

Urządzenie ma zastosowanie głównie w ochronie samochodów a także ciągników rolniczych, motocykli, kamperów, garaży, magazynów, namiotów. Oferowany produkt dzięki emitowaniu sygnałów ultradźwiękowych i błysków światła LED skutecznie odstrasza gryzonie i inne zwierzęta od pojazdów i pomieszczeń. Zmiana częstotliwości emitowanych dźwięków oraz okresowe działanie sprawia, że gryzonie nie przyzwyczajają się do niej.

Urządzenie odstrasza również: myszy, komary, pająki, karaluchy, komary, mrówki, mszki, pluskwy, cmy, motyle.

Opakowanie zawiera:

- Urządzenie
- Przewód do akumulatora
- Przewód USB
- Opaski mocujące 2 szt.
- Instrukcja

Elementy urządzenia:

1. Przełącznik trybu pracy - tryb 1
2. Przełącznik trybu pracy - tryb 2
3. Przełącznik zasilania 0/1
4. Głośnik ultradźwiękowy
5. Lampy LED
6. Port zasilania z akumulatora DC 5V / 12V
7. Port zasilania USB
8. Wyświetlacz cyfrowy
9. Lampy LED
10. Przewód zasilania z akumulatora z bezpiecznikiem 0,5 A 20mm
11. Przewód zasilania z USB A
12. Opaski mocujące

Tryb pracy:

Tryb 1 = sygnały ultradźwiękowe o zmiennej częstotliwości 9-65 kHz (praca przez 30 sekund, co 3 minuty).

Tryb 2 = błyski światła LED + sygnały ultradźwiękowe o zmiennej częstotliwości 9-65 kHz (praca przez 30 sekund, co 3 minuty)

Naciśnij przycisk 1 lub 2 na urządzeniu w celu wybrania trybu pracy. Po wybraniu trybu urządzenie zostanie uruchomione i rozpocznie pracę zgodnie z wybranym trybem. Jeśli urządzenie odczyta wstrząsy zostaje wyłączone na 3 minuty, a następnie ponownie rozpoczyna pracę. Tryb pracy urządzenia możesz zmieniać w dowolnym momencie. System start stop sprawia, że urządzenie automatycznie uruchamia się po wyłączeniu silnika oraz wyłącza się w czasie jego działania.

Dane techniczne:

- Napięcie: 5 V / 12 V
- Pobór prądu: 50-80 mA
- Moc 0.6 W
- Częstotliwość ultradźwięków: 9-65 kHz
- Zasięg: 50-80 m²
- Waga: 105 g
- Wymiary: 8/3,3/12 cm
- Materiał: ABS, 4 faszolkowe otwory do mocowania, głośnik ultradźwiękowy, 4 diody LED białe, czerwony wyświetlacz cyfrowy, siedmiosegmentowy, dwucyfrowy, 2 przyciski do zmiany trybu pracy urządzenia, włącznik kołkowy, gniazdo zasilania DC 5.5/2.1, gniazdo do podłączenia USB 5 V typu A, miejsce na umieszczenie baterii AA x 3 szt. (brak baterii w zestawie)
- Kolor: czarny
- Przewód do akumulatora: 90 cm, dwiżyłowy, czerwony i czarny przewód w izolacji z tworzywa żelowanego koszulką termokurczliwą na 3/4 długości, konektory oczkowe, połowkowe metalowe, bezpiecznik 0,5 A 20 mm w obudowie wkręcaną na czerwonym przewodzie, wtyk DC zatrzaskowy JST dwupinowy.

Betriebsmodi:

Modus 1 = Ultraschallsignale mit variabler Frequenz von 9-65 kHz (Betrieb für 30 Sekunden alle 3 Minuten).

Modus 2 = LED-Lichtblitze mit variabler Frequenz von 9-65 kHz (Betrieb für 30 Sekunden alle 3 Minuten).

Drücken Sie die Taste 1 oder 2 am Gerät, um den Betriebsmodus auszuwählen. Nach Auswahl des Modus startet das Gerät und beginnt gemäß dem ausgewählten Modus zu arbeiten. Erkennt das Gerät Erschütterungen, schaltet es für 3 Minuten ab und startet dann neu. Sie können den Betriebsmodus des Geräts jederzeit ändern. Das Start-Stopp-System bewirkt, dass das Gerät beim Abstellen des Motors automatisch startet und bei laufendem Motor abschaltet.

Arten der Spannungsversorgung:

1. Akku des Fahrzeugs 12V; 2. USB-Ladegerät; 3. 3 x AA 800 mAh-Batterien (nicht im Set enthalten)

Anschluss:

1. Wählen Sie die Art der Spannungsversorgung.
2. Wenn Sie sich für Akkubetrieb entscheiden, schließen Sie die Steckverbinder an die beiden 12V-KHz-Akkuklemmen an, damit das Gerät mit Strom versorgt wird.
- **Schließen Sie die schwarze Leitung an den Minuspol, - des Akkus an**
- **Schließen Sie die rote Leitung an den Pluspol, + des Akkus an**
3. Wenn Sie sich für eine USB-Stromversorgung entscheiden, schließen Sie das Gerät mit einem USB A 5 V -Kabel an eine Steckdose an.
4. Bei Auswahl der Spannungsversorgung mittels Batterien, legen Sie ins Batteriefach 3 AA 800 mAh - Batterien ein.
5. Nach der Montage der Stromversorgung des Geräts klemmen Sie die überschüssige Länge der Kabel des Geräts mit den beigefügten Schellen zusammen und befestigen Sie das Gerät dann mit den verbleibenden Befestigungsschellen an den Elementen des Motorraums. Vermeiden Sie die Montage des Geräts an Motorcomponenten, die während des Betriebs heiß werden. Halten Sie Abstände zwischen dem Gerät und der Motorhaube ein, um eine Wärmeübertragung auf das Gerät zu vermeiden.
6. Wählen Sie den Betriebsmodus des Geräts.
- **Taste 1 - Modus 1** = Ultraschallsignale mit variabler Frequenz von 9-65 kHz (Betrieb für 30 Sekunden alle 3 Minuten).
- **Taste 2 - Modus 2** = LED-Lichtblitze mit variabler Frequenz von 9-65 kHz (Betrieb für 30 Sekunden alle 3 Minuten).
7. Wenn die Akkuspannung des Fahrzeugs zu niedrig ist, hört der Vertreiber auf zu arbeiten und beginnt das Geräusch des Alarms des niedrigen Akkustands zu emittieren. Wenn die Akkuspannung wieder normal ist, hört das Gerät auf, das Geräusch des Alarms zu emittieren und kehrt in den Betriebszustand zurück.

Hinweise zur Verwendung des Geräts:

1. Zulässige Betriebstemperatur: -25°C...+80°C. Nach Überschreiten der zulässigen Temperatur kann das Gerät aufhören zu funktionieren oder beschädigt werden.
2. Befestigen Sie das Gerät wegen der hohen Temperatur des Motors nicht auf dessen Oberfläche.
3. Halten Sie Abstände zwischen dem Gerät und der Motorhaube ein, um eine Wärmeübertragung auf das Gerät zu vermeiden.
4. Vor dem Einsatz des Vertreibers empfehlen wir eine Motorwäsche in einer Kfz-Werkstatt. Dadurch werden alle Gerüche entfernt, die Nagetiere anziehen könnten, die sich bereits im Motor eingenistet haben.
5. Achtung: Eine unsachgemäße Installation kann einen Kurzschluss oder Stromschlag verursachen. Wir empfehlen, dass das Gerät von einer Person installiert wird, die über entsprechende Qualifikation verfügt.
6. Wenn das Gerät nicht funktioniert, überprüfen Sie, ob es richtig angeschlossen ist, und drücken Sie dann die Ein/Aus-Taste, um es neu zu starten.



Sposoby zasilania:

1. Akumulator pojazdu 12 V; 2. Ładowanie USB; 3. Baterie 3 x AA 800 mAh (nie dołączane do zestawu)

Podłączenie:

1. Wybierz sposób zasilania urządzenia.
2. Przy wyborze zasilania z akumulatora, podłącz konektory do dwóch zacisków akumulatora w pojeździe 12 V, dzięki temu urządzenie będzie zasilane.
 - **czarny przewód podłącz do bieguna ujemnego, - akumulatora**
 - **czerwony przewód podłącz do bieguna dodatniego, + akumulatora**
3. Przy wyborze zasilania z USB, podłącz urządzenie za pomocą kabla USB A 5 V do gniazda zasilania.
4. Przy wyborze zasilania baterijnego, umieść w miejscu montażu baterii 3 szt. baterii AA 800 mAh.
5. Po zamontowaniu zasilania, zepnij nadmiarową długość przewodów urządzenia za pomocą dołączonych opasek, a następnie przymocuj urządzenie do elementów komory silnika pozostałymi opaskami mocującymi. Unikaj montażu urządzenia na elementach silnika, które intensywnie nagzewają się podczas pracy. Pozostaw odstępy między urządzeniem, a maską samochodu, aby uniknąć przeniesienia wysokiej temperatury na odstraszacz.
6. Wybierz tryb pracy urządzenia.
 - **Przycisk 1 - Tryb 1** = sygnały ultradźwiękowe o zmiennej częstotliwości 9-65 kHz (praca przez 30 sekund, co 3 minuty).
 - **Przycisk 2 - Tryb 2** = błyski światła LED + sygnały ultradźwiękowe o zmiennej częstotliwości 9-65 kHz (praca przez 30 sekund, co 3 minuty).
7. Jeśli napięcie akumulatora w pojeździe będzie zbyt niskie, to odstraszacz przestanie działać i zacznie emitować dźwięk alarmu niskiego poziomu akumulatora. Gdy napięcie akumulatora wróci do normy, urządzenie przestanie emitować dźwięk alarmu i wróci do stanu pracy.



Uwagi dotyczące stosowania urządzenia:

1. Dopuszczalna temperatura pracy: -25°C...+80°C. Po przekroczeniu dopuszczalnej temperatury, urządzenie może przestać funkcjonować skutecznie lub ulec uszkodzeniu.
2. Nie mocuj urządzenia na powierzchni silnika ze względu na jego wysoką temperaturę.
3. Pozostaw odstępy między urządzeniem, a maską samochodu, aby uniknąć przeniesienia wysokiej temperatury na urządzenie.
4. Przed użyciem odstraszacza, zalecamy umyć silnika w warsztacie samochodowym. Usunie to wszystkie zapachy, mogące przyciągnąć gryzonie, które już wcześniej zagnieździły się w silniku.
5. Uwaga: Niewłaściwa instalacja może spowodować zwarcie lub porażenie prądem. Zalecamy instalowanie urządzenia przez osobę z odpowiednimi kwalifikacjami.
6. Jeśli urządzenie nie działa, sprawdź najpierw poprawność podłączenia, a następnie naciśnij przycisk zasilania, aby ponownie je uruchomić.

Uwaga!
Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cynk, srebro, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucić łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki

Achtung!
Jedes Haushalt ist Benutzer der elektrischen und elektronischen Geräte, und was danach folgt der potenzielle Erzeuger der gefährlichen für die Menschen und die Umwelt Abfälle, aus dem Titel des Anwesens in den Geräten der gefährlichen Substanzen, Mischungen und Bestandteile. Von der zweiten Seite ist das verbrauchte Gerät das wertvolle Material, aus dem wir solche Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere Rohstoffe gewinnen können. Dieses Symbol, das auf dem Gerät, Verpackung oder den beigefügten Unterlagen untergebracht wird, bedeutet, dass das gekaufte Produkt nicht zusammen mit den gewöhnlichen Abfällen aus dem Haushalt beseitigt sein soll. Die Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät zum Umsatz nach dem 13. August 2005 eingeführt worden ist. Die Pflicht des Benutzers ist, es in die entsprechende Stelle abzugeben, die sich mit der Sammlung und Recycling der elektrischen und elektronischen Geräten beschäftigt. Informationen über das zugängliche System der Sammlung der verbrauchten elektrischen Geräte kann man im Informationspunkt des Geschäfts und im Amt der Stadt/der Gemeinde finden. Die Beseitigung der Geräte auf die richtige Weise und ihr Recycling helfen gegenüber den potentiell negativen Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit.

FR Notice d'utilisation - Répulsif anti-fouine et anti-rongeurs pour voitures et locaux

Merci d'avoir acheté notre produit. Avant de l'utiliser, lisez les mode d'emploi et suivez les informations qu'il contient. L'appareil est conçu pour être utilisé dans divers véhicules et à l'intérieur des locaux. La fréquence variable des ultrasons et les éclairs lumineux puissants des voyants LED éloigneront les nuisibles de votre voiture et des différentes pièces de la maison.

Domaine d'application:
Dans les zones où les rongeurs et les animaux errent fréquemment et peuvent causer des dommages, par exemple des dommages aux canalisations électriques, de freinage, d'huile et autres. Ce qui peut conduire à un dysfonctionnement ou à un accident.

Le appareil est principalement utilisé pour protéger les voitures ainsi que les tracteurs agricoles, les motos, les camping-cars, les garages, les entrepôts et les tentes. En émettant des signaux ultrasoniques et des éclairs lumineux LED, le produit proposé repousse efficacement les rongeurs et autres animaux des véhicules et des locaux. Le fait de changer la fréquence des sons émis et d'opérer périodiquement permet d'éviter que les rongeurs ne s'y habituent.

L'appareil répulse également: les souris, les moustiques, les araignées, les cafards, les moustiques, les fourmis, les moucheron, les punaises, les mites et les papillons.

- L'emballage contient:**
- un appareil
 - un câble de batterie
 - un câble USB
 - des attaches de fixation 2 pcs.
 - un mode d'emploi
- Composants de l'appareil:**
1. Commutateur de mode - mode 1
 2. Commutateur de mode - mode 2
 3. Interrupteur d'alimentation 0/1
 4. Haut-parleur à ultrasons
 5. Lampe LED
 6. Port d'alimentation de la batterie DC 5V / 12V
 7. Port d'alimentation USB
 8. Affichage numérique
 9. Lampe LED
- Données techniques:**
- Tension: 5 V / 12 V
 - Consommation de courant: 50-80 mA
 - Puissance: 0,6 W
 - Fréquence des ultrasons: 9-65 kHz
 - Portée: 50-80 m²
 - Poids: 105 g
 - Dimensions: 8/3,3/12 cm
 - Matériau: ABS, 4 trous de fixation en forme de haricot, haut-parleur à ultrasons, 4 voyants LED blancs, affichage numérique rouge, affichage à sept segments et 2 deux chiffres, 2 boutons pour changer le mode de fonctionnement de l'appareil, interrupteur à bascule, prise de courant DC 5.5 / 2.1, prise de connexion USB 5 V type A, emplacement pour piles AA x 3 pcs. (pas de piles incluses)
 - Couleur: noir
 - Câble de batterie: câble de 90 cm, bifilaire, rouge et noir, isolé en plastique avec gaine thermorétractable de 3/4 de longueur, connecteurs à ceillard, demi-métal, fusible de 0,5 A 20 mm dans un boîtier à visser sur le fil rouge, fiche JST à deux broches à enclenchement pour le courant continu.

w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

EN User manual - Marten and rodent repellent for cars and rooms

Thank you for purchasing our product. Please familiarise yourself with the user manual prior to using it and act in line with the instructions included in it.

The device is intended for use in various vehicles and indoors. Variable ultrasonic frequency and strong LED light flashes will keep pests away from your car and various rooms.

Area of application:
Areas that are often frequented by rodents and animals that can cause damage e.g.: damage to electrical, brake, oil and other cables and tubes. This in turn may lead to a malfunction or accident.

The device is mainly used to protect cars as well as agricultural tractors, motorbikes, campers, garages, warehouses and tents. By emitting ultrasonic signals and LED light flashes, the product we offer effectively repels rodents and other animals from your vehicles and rooms. Thanks to changing the frequency of the sounds emitted and operating periodically, rodents do not become accustomed to it.

The device also repels: mice, mosquitoes, spiders, cockroaches, ants, midges, bedbugs, moths and butterflies.

The packaging includes:

- Repelling device
- Vehicle battery cable
- USB cable
- Fastening bands 2 pcs
- Manual

Device elements:

1. Operation mode switch - mode 1
2. Operation mode switch - mode 2
3. 0/1 power switch
4. Ultrasound speaker
5. LED lamp
6. DC 5V / 12V power supply port
7. USB power supply port
8. Digital display
9. LED lamp
10. Power supply cable from vehicle battery with 0.5 A 20 mm fuse
11. USB-A power supply cable
12. Fastening bands

Operation modes:

Mode 1 = ultrasound signals with variable frequency of 9-65 kHz (30 seconds of operation every 3 minutes).

Mode 2 = LED flashes + ultrasound signals with variable frequency of 9-65 kHz (30 seconds of operation every 3 minutes).

Press button 1 or 2 on the device in order to select the operation mode. After selecting the mode, the device will be turned on and start

10. Câble d'alimentation de la batterie avec fusible 0,5 A 20 mm
11. Câble d'alimentation avec USB A
12. Serre-câbles

Modes de travail:

Mode 1 = signaux ultrasonores à des fréquences variables de 9-65 kHz (fonctionnement pendant 30 secondes, toutes les 3 minutes).

Mode 2 = éclairs de lumière LED + signaux ultrasonores de fréquence variable 9-65 kHz (fonctionnement pendant 30 secondes, toutes les 3 minutes)

Appuyez sur la touche 1 ou 2 de l'appareil pour sélectionner le mode de fonctionnement. Une fois qu'un mode a été sélectionné, l'appareil démarre et commence à fonctionner selon le mode sélectionné. Si l'appareil détecte un choc, il s'éteint pendant 3 minutes et redémarre ensuite. Vous pouvez changer le mode de fonctionnement de l'appareil à tout moment. Le système start-stop garantit que l'appareil démarre automatiquement lorsque le moteur est éteint et s'arrête lorsque le moteur est en marche.

- Méthodes d'alimentation:**
1. Batterie du véhicule 12 V; 2. Charge USB; 3. 3 x AA 800 mAh piles (non incluses)
- Raccordement:**
1. Sélectionnez le mode d'alimentation de l'appareil.
 2. Si vous choisissez l'alimentation par batterie, connectez les connecteurs aux deux bornes de la batterie de 12 volts du véhicule, afin que l'appareil soit alimenté.
 - connectez le câble noir à la borne négative, - de la batterie
 - connectez le câble rouge à la borne positive, + de la batterie
 3. Si vous choisissez l'alimentation par USB, connectez l'appareil à la prise d'alimentation via le câble USB A 5 V.
 4. Lorsque vous choisissez l'alimentation par batterie, placez 3 batteries à l'emplacement prévu à cet effet. Batterie AA 800 mAh.
 5. Une fois l'alimentation électrique montée, coupez la longueur excédentaire des fils de l'appareil à l'aide des serre-câbles fournis, puis fixez l'appareil aux composants du compartiment moteur à l'aide des serre-câbles restants. Évitez de monter l'appareil sur des composants du moteur qui chauffent intensément pendant le fonctionnement. Laissez des espaces entre l'appareil et le capot de la voiture pour éviter que les températures élevées ne se transmettent au répulsif.
 6. Sélectionnez le mode de fonctionnement de l'appareil.
 - **Bouton 1 - Mode 1** = signaux ultrasonores à des fréquences variables de 9-65 kHz (fonctionnement pendant 30 secondes, toutes les 3 minutes).
 - **Bouton 2 - Mode 2** = éclairs de lumière LED + signaux ultrasoniques de fréquence variable 9-65 kHz (fonctionnement pendant 30 secondes, toutes les 3 minutes).
 7. Si la tension de la batterie du véhicule est trop faible, le répulsif cesse de fonctionner et émet une alarme de batterie faible. Lorsque la tension de la batterie revient à la normale, l'appareil cesse de déclencher l'alarme et revient à l'état de fonctionnement.





AA 800 mAh baterijas.

- Pēc ierīces barošanas elementu uzstādīšanas nepieciešpiniet ierīces vadu lielo garumu ar komplektā esošajām apskāvām, tad ar atlikušajām apskāvām pieslēprietiniet ierīci pie motora nodalījuma elementiem. Izvairieties no ierīces uzstādīšanas uz motora elementiem, kas darbības laikā intensīvi saskar. Atstājiet atstarpes starp ierīci un automašīnas un siltuma pārneses uz atbaidītāju.
- Izvēlieties ierīces darbības režīmu.

- **1. poga - 1. režīms** = 9-65 kHz mainīgās frekvences ultraskaņas signāli (darbojas 30 sekundes, ik pēc 3 minūtēm).
- **2. poga - 2. režīms** = gaismas diodžu uzplaiskņijumi mainīgās frekvences ultraskaņas signāli 9-65 kHz (darbojas 30 sekundes, ik pēc 3 minūtēm).

- Ja automašīnas akumulatora spriegums ir pārāk zems, atbaidītājs pārtrauks darboties un sāks izdot avārijas skaņas signālu par zemu akumulatora uzlādes līmeni. Kad akumulatora spriegums normalizēšies, ierīce pārtrauks izdot trauksmes signālus un atgriezies darba stāvoklī.

- Piezīmes par ierīces lietošanu:**
- Pieļaujama darba temperatūra: -25°C...+80°C. Pārsniedzot pieļaujamo temperatūru, ierīce var pārtraukt efektīvi darboties vai sabojāties.
 - Nenostipriniet ierīci uz motora virsmas tās augstās temperatūras dēļ.
 - Atstājiet atstarpes starp ierīci un automašīnas pārsegu, lai izvairītos no siltuma pārneses uz ierīci.
 - Pirms atbaidītāja lietošanas motoru ieteicams izskalot autoservisā. Tas likvidēs visas smakas, kas varētu piesaistīt grauzējus, kuri jau ir apmetušies dzīņejā.
 - Piezīme: Nepareiza uzstādīšana var izraisīt issavienojumu vai elektriskās strāvas triecienu. Mēs iesakām, lai ierīci uzstādītu kvalificēts speciālists.
 - Ja ierīce nedarbojas, vispirms pārbaudiet, vai savienojums ir pareizs, tad nospiediet barošanas pogu, lai to restartētu.

Uzmanību!
Ikviena mājaimniecība izmanto elektriskās un elektroniskās ierīces un tādējādi ir potenciāls atkritumu avots, kas ir bīstams cilvēkiem un videi bīstamu vielu, maisījumu un sastāvdaļu klātbūtnes dēļ iekārtā. No otras puses, nolietotās iekārtas ir vērtīgs resurs, no kura var atgūt izziyielas, piemēram, varu, alvu, stiklu, dzelzi un citus. Pārsvirtos atkrituma konteiners simbols, kas novietots uz iekārtām, iepakojumiem vai dokumentācijās, nozīmē, ka produktu nedrīkst iznīcināt kopā ar citiem atkritumiem. Vienlaikus marķējums nozīmē, ka iekārtā tika ieviesta tīrību pēc 2005. gada 13. augusta. Lietotāja pienākums ir nodot lietoto aprīkojumu noteiktajam savākšanas punktam pareizai otrreizējai pārstrādei. Informācija par pieejamo elektroiekārtu savākšanas sistēmu atrodama veikalā informācija un pašvaldības birojā. Nolietotās iekārtas pienācīga apstrāde novērš negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai!

EE Kasutusjuhend - Autodes un ruumides kasutamiseks mēoldud nugiste ja nārliste peletaja

Tāneme Teid meie toote ostmise eest. Lugege enne seadme kasutamist lābi kasutusjuhend ja jārgige selles sisalduvat teavet. Seade on mēoldud kasutamiseks mitmesugustes transpordvahendites ja siseruumides. Vahelduv ultrahelisegedus ja valgusdiodlambi tugevad sāhvatused himutavad kahjundū feie autost ja ruumidest eemalde. **Kasutusvaldkonnad:** Seadet saab kasutada kohtades, kus sageli hulguvad nārlised ja loomad, kes vōivad kahjustada nāiteks elektrijuhmeid, piduri ja õilvoolikuid ning teisi torujuhmeid, mille tagajārjeks vōib olla rike vōi õnnetsjuhtum. Seadet kasutatatakse peamiselt autode, aga ka pāllumajandustraktorite, mootortatase, matkautode, garaaziide, ladude ja telkide kaitsmiseks. Pakutat toode, mis kiirgab ultrahelisingnale ja tekibat valgusdiodlampide sāhvatusi, tōrjub tōhusalt nārlisi ja teisi loomi

Notes sur l'utilisation de l'appareil:

- Température de fonctionnement admissible: -25°C...+80°C. Si la température admissible est dépassée, l'appareil peut cesser de fonctionner efficacement ou être endommagé.
- Ne montez pas l'appareil sur la surface du moteur en raison de sa température élevée.
- Laissez des espaces entre l'appareil et le capot de la voiture afin d'éviter la transmission de températures élevées à l'appareil.
- Avant d'utiliser le répulsif, il est recommandé de faire laver le moteur dans un atelier automobile. Cette opération permet d'éliminer les odeurs susceptibles d'attirer les rongeurs qui ont déjà fait leur nid dans le moteur.
- Remarque: Un mauvais montage peut provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Nous recommandons que l'appareil soit monté par une personne qualifiée.
- Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez d'abord que le raccordement est correcte, puis appuyez sur le bouton d'alimentation pour le redémarrer.

Attention!
Chaque ménage utilise des appareils électriques et électroniques et constitue donc une source potentielle de déchets dangereux pour les humains et l'environnement, en raison de la présence de substances dangereuses, de mélanges et de composants dans l'équipement. D'autre part, l'équipement mis au rebut est une ressource précieuse à partir de laquelle des matières premières comme le cuivre, l'étain, le verre, le fer et d'autres peuvent être récupérées. Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement, l'emballage ou la documentation qui y est attachée signifie 59 que le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets. L'étiquetage signifie simultanément que l'équipement a été mis sur le marché après la date du 13 août 2005. Il est la responsabilité de l'utilisateur de transférer l'équipement utilisé à un point de collecte désigné pour un recyclage approprié. Des informations sur le système de collecte disponible pour les équipements électriques peuvent être trouvées dans les informations du magasin et au bureau municipal.

LT Naudojimo instrukcija - Kiaunių ir grauzikų baidyklė automobiliams ir patalpoms

Ačiū, kad įsigijote mūsų prietaisą. Prieš jį naudodami susipažinkite su instrukcija ir vadovaukitės joje pateikiama informacija. Prietaisas skirtas naudoti įvairiose transporto priemonėse ir patalpų viduje. Kintamas ultragarso dažnis ir stiprus LED šviesos blyksniai atbaido kenkėjus nuo Jūsų automobilio ir įvairių patalpų. **Naudojimo sritis:** Vietose, kuriose dažnai lankosi grauzikai ir gyvūnai, kurie gali padaryti žalos, pvz.: sugadinti elektros laidus, stabdžius, alyvos žarnes ir kt. Visa tai gali sukelti gedimą arba nelaimingą atsitikimą. Prietaisas daugiausia skirtas apsaugoti automobilius, taip pat žemės ūkio traktorius, motociklus, kemperius, garažus, sandėlius, palapines. Sūdomo prietaiso sklaidžiami ultragarso signalai ir LED šviesos blyksniai veiksmingai atbaido grauzikus ir kitus gyvūnus nuo transporto priemonių ir patalpų. Skleidžiamų garsų dažnio keitimas ir periodiškas veikimas neleidžia grauzikams prisirasti prie jų. **Prietaisas taip pat atbaido:** peles, uodus, vorus, tarakonus, uodus, skruzdėles, blakes, naktinius drugius, peteliškes.

- Pakuotės turinys:**
- Prietaisas
 - Akumulatoriaus laidas
 - USB laidas
 - 2 vnt. tvirtinimo dirželiai
 - Instrukcija

10

sōidukitēst ja ruumidest eemalde. Tekitavatave helide sageduse ja seadme tōōi periodilīne muuttumīne tagab, et nārlised ei harju sellega. **Lisaks sellele peletab seade:** hiiri, sāāski, āmblikke, prussakaid, moskitosid, sipelgaid, kihulasi, lutikaid, kolilblikaid, liblikaid.

- Pakendis on:**
- Seade
 - Akukaabel
 - USB-juhe
 - Klambriid 2 tk
 - Kasutusjuhend
- Seadme elemendid:**
1. Tōōrezīmi lūliti - rezīim 1
 2. Tōōrezīmi lūliti - rezīim 2
 3. Toitelūliti 0/1
 4. Ultrahelikōlar
 5. LED lamp
 6. Akutoite port DC 5 V / 12 V
 7. USB-toiteport
 8. Digitaalekraan
 9. LED lamp
 10. Aku toitekaabel kaitsmega 0,5 A 20 mm
 11. Toitekaabel USB-A ga
 12. Klambriid

Tōōrezīimid:
Režīim 1 = ultrahelisingnaalid vahelduva sagedusega 9-65 kHz (tōōtamine 30 sekundi jooksul, iga 3 minuti jārē).
Režīim 2 = valgusdiodi sāhvatused + ultrahelisingnaalid vahelduva sagedusega 9-65 kHz (tōōtamine 30 sekundijooksul, iga 3 minuti jārē).
Vajutage tōōrezīimi valimiseks seadmel nupule 1 vōi 2. Pārast režīimi valmist lūlittub seade sisse ja hakkab tōōtama vastavalt valitud režīimile. Kui seade tuvastab pōrtutse, siis lūlittub see 3 minutiks jārē ning seejārē taaskāivutub. Te saate muuta seadme tōōrezīimi igal ajal. "Start-stop" sisetem tagab seadme automaatsē kāivutamise, kui mootor on vāija lūlittatud ja automaatsē vāijālūlitamise, kui mootor tōōle hakkab.

- Toitevariantid:**
1. Autoaku 12 V; 2. USB-laadimine; 3. 3 x AA 800 mAh patareid (ei kuulu komplekti)
- Ūhendamine:**
1. Valige seadmele toitevariant.
 2. Kui valite akutoite, siis ūhendage pistikud 12 V autoaku kahe klemmiga, seade saab toite ealt.
- **ūhendage must juhe aku negatiivse poolusega „-“**
 - **ūhendage punane juhe aku positiivse poolusega „+“**

15

- Prietaiso elementai:**
1. Veiksenos režimo jungiklis - 1 režimas
 2. Veiksenos režimo jungiklis - 2 režimas
 3. Maitinimo jungiklis 0/1
 4. Ultragarso garsiakalbis
 5. LED lempa
 6. Maitinimo iš 5 V / 12 V DC akumulatoriaus priedavdas
 7. USB maitinimo priedavdas
 8. Skaitmeninis ekranas
 9. LED lempa
 10. Maitinimo iš akumulatoriaus laidas su 0,5 A 20 mm saugikliu
 11. Maitinimo iš USB A laidas
 12. Tvirtinimo dirželiai
- Veiksenos režimai:**
- 1 režimas** = 9-65 kHz kintamo dažnio ultragarso signalai (veikia 30 sekundžių, kas tris minutes).
2 režimas = LED šviesos blyksniai + 9-65 kHz kintamo dažnio ultragarso signalai (veikia 30 sekundžių, kas tris minutes)

Veiksenos režimai:

1 režimas = 9-65 kHz kintamo dažnio ultragarso signalai (veikia 30 sekundžių, kas tris minutes).
2 režimas = LED šviesos blyksniai + 9-65 kHz kintamo dažnio ultragarso signalai (veikia 30 sekundžių, kas tris minutes)

Paspauskite 1 arba 2 mygtuką prietaise veiksenos režimui pasirinkti. Pasirinkus veiksenos režimą, prietaisas paleidžiamas ir pradeda veikti pasirinktu režimu. Jeigu prietaisas atspina virpesius, išjungiamas 3 minutes, paskiau vėl pradeda veikti iš naujo. Prietaiso veiksenos režimą galima pakeisti bet kurią akimirka „Start stop“ sistema užtikrina, kad prietaisas automatiškai jungiamas, kai išjungiamas variklis, ir išjungiamas, kai variklis veikia.

Maitinimo būdai:

1. 12 V transporto priemonės akumulatorius; 2. USB krovimas; 3. 3 x AA 800 mAh elementai (nepridedami)

- Prijungimas:**
1. Pasirinkite prietaiso maitinimo būdą.
 2. Pasirinkite maitinimą iš akumulatoriaus, prijunkite jungtis prie dviejų 12 V transporto priemonės akumulatoriaus gnybtų, kad prietaisas būtų maitinamas.
 - **juoda laidą prijunkite prie akumulatoriaus neigiamo poliaus „-“**
 - **raudoną laidą prijunkite prie akumulatoriaus teigiamo poliaus „+“**
 3. Pasirinkite maitinimą iš USB, prijunkite prietaisą 5 V USB A laidu prie maitinimo lizdo.
 4. Pasirinkite maitinimą elementais, elementų vietoje įdėkite 3 vnt. 800 mAh AA elementų.
 5. Prijungę prietaiso maitinimą, perteklinį prietaiso laidų ilgį suverkite vienu iš pridėdamų dirželių, paskiau pritvirtinkite prietaisą prie variklio kameros elementų kitu rinkinyje pridėdamu tvirtinimo dirželiu. Venkite tvirtinti prietaisą prie variklio elementų, kurie veikdami stipriai įkaista. Palikite tarpą tarp prietaiso ir automobilio variklio dangčio, kad aukšta temperatūra nepaveiktų baidyklės.

11

3. USB-toite valimise korral ūhendage seade USB A 5V kaabli kaudu voolvōurku.
4. Kui olete valimud patareitoite, siis paigaldage 3 patareid neile ettenāhtud kohta. Patareid AA 800 mAh.
5. Kui olete seadme toiteelemendid paigaldanud, siis kinnitage seadme ūleējānūd juhe, mida vāija pole, ūhega komplekti kuuluvate klambrites, seejārē kinnitage seade teise kaasaoleva klambriaga mootoriruumi elementide kulge. Vāltige seadme paigaldamist mootoriosadele, mis kuumenavad mootori tōōtamise ajal intensiivselt. Jātkē seadme ja auto kapoti vahele vahed, et vāldida soojuslōkannet peletajale.
6. Valige seadme tōōrezīm.
- **Nupp 1 - Režīim 1** = ultrahelisingnaalid vahelduva sagedusega 9-65 kHz (tōōtamine 30 sekundi jooksul, iga 3 minuti jārē).
- **Nupp 2 - Režīim 2** = valgusdiodi sāhvatused + ultrahelisingnaalid vahelduva sagedusega 9-65 kHz (tōōtamine 30 sekundi jooksul, iga 3 minuti jārē).
7. Kui autoaku pinge on liiga madal, siis lakkab peletaja tōōtamast ja annab aku tūhjenemiseist mārgu helisingnaaliga. Kui autoaku pinge normaliseerub, siis lōpetab seade helisingnaali tekitamise ja naaseb tōōloekusse.

- Mārkused seadme kasutamise kohta:**
1. Lubatud tōōtemperatuur: -25°C...+80°C. Lubatud temperatuuri ūletamise korral vōib seade lakata tōhusalt tōōtamast vōi rivist vāija minna.
 2. Ārge kinnitage seadet mootori pinnale selle kōrge temperatuuri tōōtu.
 3. Jātkē seadme ja auto kapoti vahele ūhuvahed, et vāldida soojuse ūlekandumist seadmele.
 4. Enne peletaja kasutamist on soovitatav motor autoeteninduses lābi pesta. See eemaldab mistahes lōhdnad, mis vōivad meelitada ligi nārlisi, kes on juba mootorisē elama asunud.
 5. Mārkus: Vale paigaldamine vōib pōhjustada liihise vōi elektrilōogi. Soovitame, et seadme paigaldaks kvalifitseeritud spetsialist.
 6. Kui seade ei tōota, siis kontrollige kōigepealt, kas seade on ūigesti ūhendatud ning seejārē vajutage selle taaskāivutamiseks toitenupule.

Hoiatusi!
Iga majapidamine kasutab elektrilisi ja elektroonilisi masināda ja seega on potenciālnie inimeste ja keskkonnale kahjulike jārētmete allikas, sēda tānu ohtlike ainetē, segude ja komponentide olemasolule seadmetes. Teisalt on kasutusest kōrvaldatud seadme vāartuslik allikas, millest vōib taaskasutada toormaterjale nagu vāsk, tina, klaas, raud ja muu. Lābikriipsutatud jārētmekonteineri simbols, kui see on mārģitud seadmele, pakendile, sellega kaasas olevalē dokumentatsioinle, tārēndab, et toodet ei tohi jārētmega koos āra visata. Samal ajal tārēndab mārģistus ka sēda, et seade toodi turule peale 2005. aasta 13. augustit. Kasutaja vastutab seadme transportimise eest kindlakmāaratud kogumispunkti, kus see digesti ūmber tōōdedakse. Elektriseadmete kogumissistēmi kohta vōib info leida poe info hulgast ja omavalitsusest. Kasutusēst kōrvaldatud seadmete kōrrektnē kārētmeline hoiab āra negatiivsed tagajārēd keskkonnale ja inimeste tervisele!



15

6. Pasirinkite prietaiso veiksenos režimą.
- **1 mygtukas - 1 režimas** = 9-65 kHz kintamo dažnio ultragarso signalai (veikia 30 sekundžių, kas tris minutes).
- **2 mygtukas - 2 režimas** = LED šviesos blyksniai + 9-65 kHz kintamo dažnio ultragarso signalai (veikia 30 sekundžių, kas tris minutes).
7. Jeigu transporto priemonės akumulatoriaus įtampa yra per žema, baidyklė nustoja veikti ir pradeda skleisti įspėjimo apie žemą akumulatoriaus įkrovą garsą. Kai akumulatoriaus įtampa grįžta į normą, prietaisas nustoja skleisti aliarmo garsą ir pereina į parengtęs būseną.

- Pastabas dėl prietaiso naudojimo:**
1. Leistina veikimo temperatūra: -25°C...+80°C. Viršijus leistąją temperatūrą, prietaisas gali netinkamai veikti arba sugesti.
 2. Netvirtinkite prietaiso ant variklio paviršiaus, kur susidaro aukšta temperatūra.
 3. Palikite tarpą tarp prietaiso ir automobilio variklio dangčio, kad aukšta temperatūra nepaveiktų prietaiso.
 4. Prieš naudojant baidyklę rekomenduojame nuplauti variklį autoservisu. Tai padės atsikratyti visų kvapų, kurie gali pritraukti jau anksčiau apie variklį įsikūrusius grauzikus.
 5. Dėmesio: Netinkamai įrengtas gali sukelti trumpąjį jungimą arba elektros svorės smūgi. Rekomenduojame, kad prietaisą įrengtų tinkamą kvalifikaciją turintis asmuo.
 6. Jeigu prietaisas neveikia, pirmiausia patikrinkite, ar taisyklingai prijungtas, paskiau paspauskite maitinimo mygtuką, kad iš naujo paleistumėte prietaisą.

Atsargiai!
Kiekvienas namų ūkis naudoja elektros ir elektroninius prietaisus, ir tai yra potencialus eikvojimo šaltinis, pavojingas žmonėms ir aplinkai dėl pavojingų medžiagų, misinių ir įrangos sudedamųjų dalių. Kita vertus, įrangoje yra vertingi išekliai, iš kurio galima gauti žaliavas, tokias kaip varis, alūnas, stiklas, geležis ir kt. Simbols, kuriame pavaižduotas užbraukta šiukšlaidėžė reiška, kad produktas negali būti šalinamas kartu su kitomis buitiniemis atliekomis. Etiketė reiška, kad įranga buvo pateikta į rinką po 2005 m. rugpjūčio 13 d. Naudotojo atsakomybė yra perduoti panaudotą įrangą į nurodytą surinkimo punktą tinkamam perdirbimui. Informacija apie galimą elektros įrangos surinkimo sistemą pateikiama parduotuvės informacijoje ir savivaldybės biure. Tinkamai išmesta įranga pašalina neigiamas pasekmes aplinkai ir žmonių sveikatai!

LV Lietošanas pamācība - Caunu un grauzēju atbaidītājs automašīnām un telpām

Paldies, ka iegādājāties mūsu izstrādājumu. Pirms lietošanas izlasiet lietošanas pamācību, ievērojiet tajā ietveto informāciju. Ierīce ir paredzēta lietošanai dažādos transportlīdzekļos un iekštelpās. Mainīga ultraskaņas frekvence un spēcīgi gaismas diodžu uzplaiskņijumi atbaidīs kaitēkļus no Jūsu automašīnas un dažādām telpām.

- Lietošanas jomas:**
Vētas, kur bieži klist grauzēji un dzīvnieki, kas var nodarīt kaitējumu, piemēram, sabojāt elektroinstalāciju, bremžu, eļļas un citus caurulvadu. Rezultātā tas var izraisīt darbības traucējumus vai nelaimes gadījumus.
Ierīci galvenokārt izmanto automašīnā, kā arī lauksaimniecības traktorū, motociklū, kemperū, garažū, noliktavū, telšu aizsardzībā. Piedāvātais izstrādājums, izstarojot ultraskaņas signālus un gaismas diodžu uzplaiskņijumus, efektīvi attur grauzējus un citus dzīvniekus no transportlīdzekļiem un telpām. Periodiskas izmaiņas radio skaņu frekvencē un ierīces darbībā nodrošina, ka grauzēji neļū nepierd.

Turklāt ierīce atbaido: peles, odus, zīrnēkus, prussakus, moskītus, skudras, kniņšus, blaktis, kodes, tauriņus.

12

WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k. z siedzibą przy ul. Pryncypalnej 129/141; 93-373 Łódź, nazywaną w dalszej części gwarancji Gwarantem.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.
3. Okres gwarancji na produkt wynosi 12 miesięcy od daty zakupu sprzętu.
4. W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu, okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
5. Gwarancją uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 11.
6. Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać:
 - dowód zakupu towaru;
 - nazwę i model towaru wraz ze zdjęciami uzasadniającymi reklamację.
7. Reklamujący powinien spakować produkt, odpowiednio zabezpieczając go przed uszkodzeniem w czasie transportu.
8. Gwarant w terminie 14 dni od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnej elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
9. Gwarancją objęciemę wszelkie wady materiałowe i produkcyjne ujawnione w czasie normalnej eksploatacji zgodnie z przeznaczeniem sprzętu i zaleceniami podanymi na opakowaniu lub w instrukcji użytkowania. Warunkiem udzielenia gwarancji jest użytkowanie sprzętu zgodnie z instrukcją.
10. Zakres czynności naprawy gwarancyjnej nie obejmuje czyszczenia, konserwacji, przeglądu technicznego, wydania ekspertyzy technicznej.
11. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji, zalania cieczą urządzenia oraz jeżeli posiadają akcesoria.
 - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikłych z użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi;
 - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu;
 - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych;
 - użytkowanie poza normalnym zakresem konsumenckiego zastosowania w warunkach domowych.
12. Powyższe oświadczenie nie ma wpływu na statutowe prawa konsumenta wynikające z odpowiednich praw krajowych i na prawa konsumenta w stosunku do sprzedawcy, u którego zakupiono ten produkt. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
13. Gwarancja nie nadaje Kupującemu prawa do domagania się zwrotu utraconych zysków związanych z uszkodzeniem urządzenia oraz strat związanych z powodu uszkodzenia sprzętu.
14. W przypadku zapotrzebowania na usługi serwisu, w ramach gwarancji lub bez, należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą lub serwisem zalecamy dokładnie przeczytanie broszury z instrukcjami dołączonej do produktu.
15. W przypadku zakupu bezpośrednio u producenta reklamację można składać bezpośrednio na stronie www.browin.pl w zakładce Zgłaszanie reklamacji lub za pośrednictwem drogi elektronicznej pod adresem reklamacja@browin.pl. W przypadku zakupu u dystrybutora zaleca się dokonanie zgłoszenia za jego pośrednictwem.

12

- Iepakojumā ir:**
- Ierīce
 - Akumulatora kabelis
 - USB kabelis
 - Apskavas - 2 gab.
 - Lietošanas pamācība
- Ierīces elementi:**
1. Darba režīma slēdzis - 1. režīms
 2. Darba režīma slēdzis - 2. režīms
 3. Barošanas slēdzis 0/1
 4. Ultraskaņas skaļrunis
 5. LED lampa
 6. DC 5 V / 12 V akumulatora barošanas ports
 7. USB barošanas ports
 8. Digitālais displejs
 9. LED lampa
 10. Akumulatora barošanas kabelis ar drošinātāju 0,5 A 20 mm
 11. Strāvas kabelis ar USB A
 12. Apskavas
- Tehniskie dati:**
- Spriegums: 5 V / 12 V
 - Strāvas patēriņš: 50-80 mA
 - Jauda: 0.6 W
 - Ultraskaņas frekvence: 9-65 kHz
 - Diapazons: 50-80 m²
 - Svārs: 105 g
 - Izmēri: 8/3, 3/12 cm
 - Materiāls: ABS, 4 stiprinājumu atveres pupiņu formā, ultraskaņas skaļrunis, 4 baltas gaismas diodes, sarkans digitālais displejs, septiņu segmentu, divu bitu, 2 pogas ierīces darbības režīma maiņai, šārnira slēdzis, DC 5.5/2.1, strāvas kontaktlīdzda, USB 5V A tipa savienojuma līgžda, vieta AA X baterijām 3 gab. (baterijas nav iekļautas komplektā)
 - Krāsa: melna
 - Akumulatora kabelis: 90 cm, divu dzīslu, sarkans un melns vads plastmasas izolācijā ar termozolācijas uzvaru 3/4 no garuma, savienotāji ar atverēm, daļēji no metala, 0,5 A 20 mm drošinātājs skrūvējamā korpusā uz sarkanā kabeļa, JST līdzstrāvas dubultā kontakta spraudnis.

Darba režīmi:

1. **režīms** = 9-65 kHz mainīgās frekvences ultraskaņas signāli (darbojas 30 sekundes, ik pēc 3 minūtēm).
 2. **režīms** = gaismas diodžu uzplaiskņijumi mainīgās frekvences ultraskaņas signāli 9-65 kHz (darbojas 30 sekundes, ik pēc 3 minūtēm).
- Lai izvēlētos darbības režīmu, nospiediet ierīces 1. vai 2. pogu. Pēc režīma izvēles ierīce ieslēgsies un sāks darboties atbilstoši izvēlētajam režīmam. Ja ierīce konstatē kraīšanu, tā izslēdzas uz 3 minūtēm, tad atskā darbību. Jūs jebkurā laikā varat mainīt ierīces darbības režīmu. Sistēma "start-stop" nodrošina ierīces automātisku iedarbināšanu, kad motors ir izslēgts, un izslēgšanu - kad motors darbojas.

- Barošanas varianti:**
1. Automašīnas akumulators 12 V; 2. USB uzlāde; 3. 3 x AA 800 mAh baterijas (nav iekļautas komplektā)
- Pieslēgšana:**
1. Izvēlieties ierīces barošanas variantu.
 2. Izvēlieties barošanu no akumulatora, pievienojiet savienotājus divām 12 V automašīnas akumulatora spalēm, tas ierīci piegādās strāvu.
 - **pievienojiet melno vadu akumulatora negatīvajam polam " - "**
 - **pievienojiet sarkano vadu akumulatora pozitīvajam polam " + "**
 3. Izvēlieties barošanu no USB, pievienojiet ierīci, izmantojot USB A 5V kabeli, strāvas kontaktlīdzda.
 4. Izvēlieties barošanu no baterijām, uzstādiēt 3 baterijas tām paredzētajā vietā.

13

Ūczyamy satysfakcji z użytowania zakupionego produktu i zachęamy do zapoznania się z bogatym asortymentem dostępnym w ofercie naszej Firmy.

BARWIN Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pryncypalna 129/141, PL 93-373 Łódź
tel. +48 42 23 23 230
www.soens.pl

500x240 mm